

Prensa y periodismo en Gijón (1897-1937)



Muséu del Pueblu d'Asturies
Leyendo El Comercio en 1916

CRÉDITOS

COMISARIO

Maximino Suárez Calleja
Departamento de Proyectos Culturales.
Fundación Municipal de Cultura, Educación y Universidad Popular

PROCEDECENCIA DE LAS IMÁGENES

Muséu del Pueblu d'Asturies
Archivo Municipal de Gijón
Museo del Ferrocarril de Asturias
Archivo Agencia EFE
Biblioteca Virtual del Principado de Asturias
Hemeroteca Municipal. Ayuntamiento de Gijón. Versión digital

Centenario de Jovellanos. Gijón, 1911.
Madrid, Imp. De José Blass y Comp., 1911.

Asturias. Guía monumental, histórica, artística, industrial, comercial y de profesiones. Enrique Álvarez Suárez y Francisco M. Gámez. Mateu Artes Gráficas [1923]

Gijón y la Exposición de 1899. Gijón, Tipografía La Industria, 1899.

Pachín de Melás y el Rexonalismu Asturianu. 2011. Archivo de Pilar Robles. Conseyería d'Educación y Cultura. Ediciones Trabe. 2001

Archivo Jesús Mella

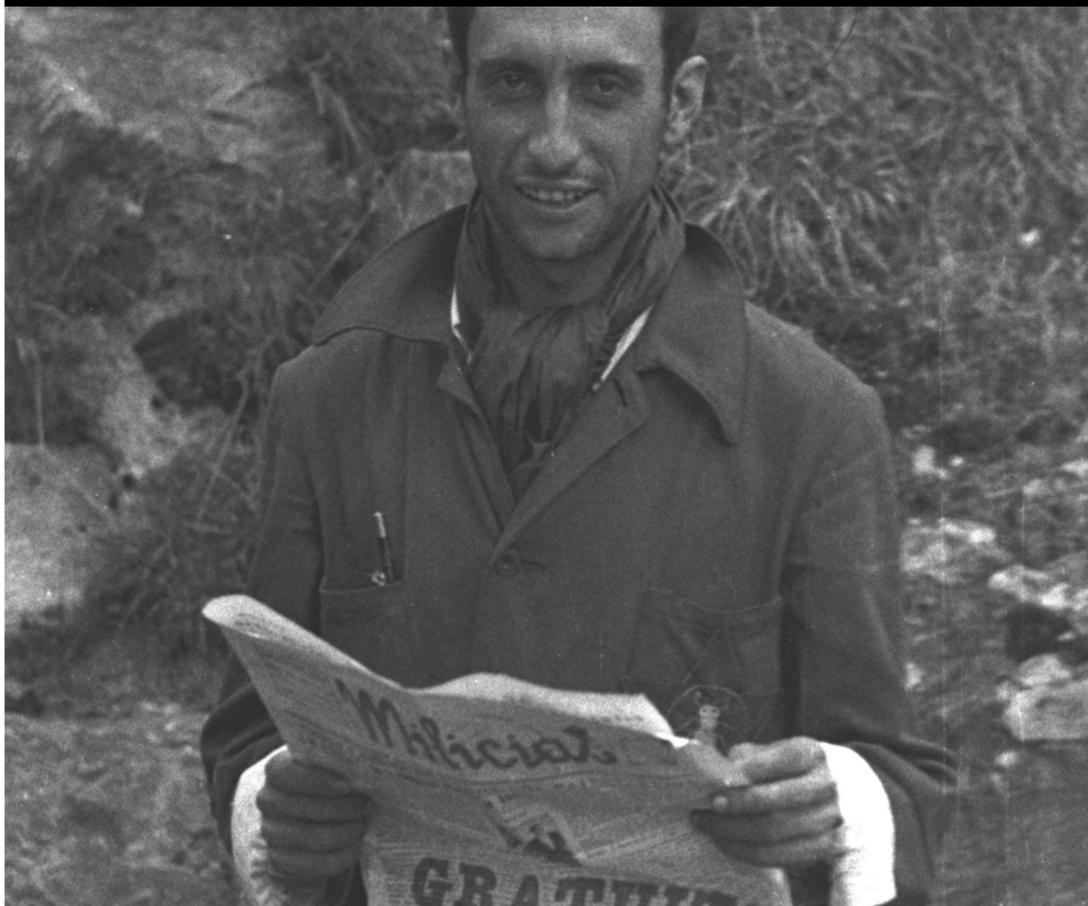
AGRADECIMIENTOS

Asociación de la Prensa de Oviedo

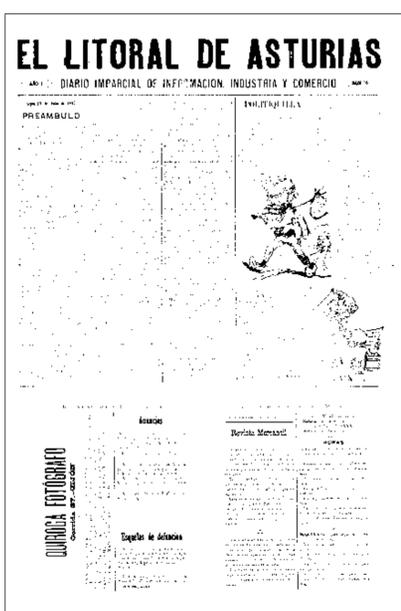
Jesús Mella

Revista Atlántica XXII

Prensa y periodismo en Gijón (1897-1937)



1



Hemeroteca de Gijón. Versión digital



Biblioteca Virtual del Principado de Asturias

Museo del Pueblo d'Asturies
Miliciano leyendo el periódico *Milicias*. Octubre de 1936. Foto Constantino Suárez

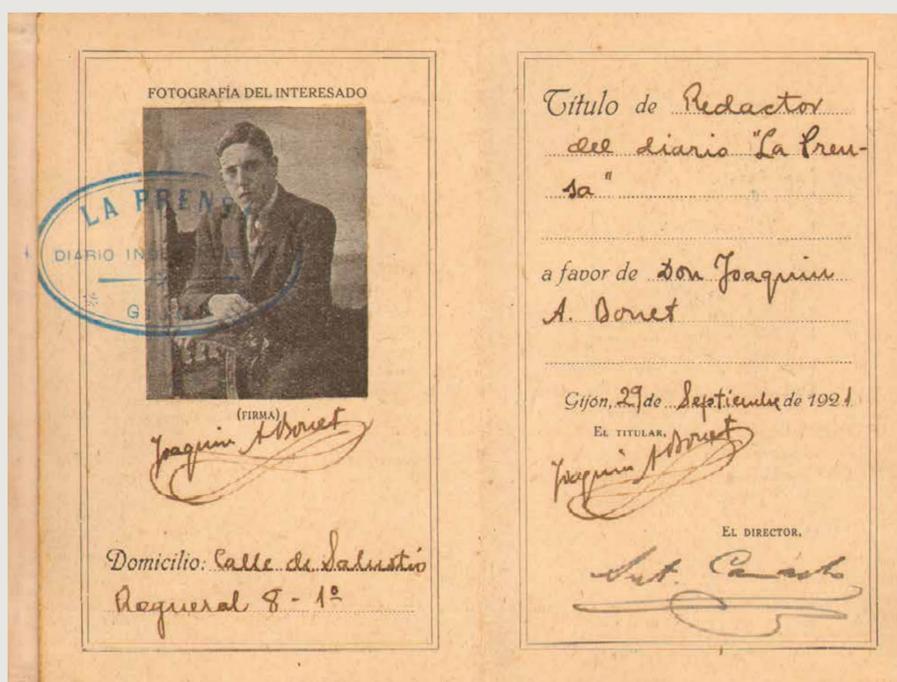
Museo del Pueblo d'Asturies
Carnet de redactor del diario *La Prensa*. 1921

En los años centrales del siglo XIX, Gijón había visto aparecer las primeras cabeceras de periódicos, que tuvieron una vida breve y una tirada escasa. Durante el Sexenio Democrático y la Restauración, siguen saliendo a la calle nuevas publicaciones en defensa de los “intereses locales” o partidarias de una opción política. Sin embargo, la escasa instrucción y el bajo nivel de consumo no favorecía la existencia de suscriptores o anunciantes en número suficiente para sostener la vida de un periódico durante un tiempo prolongado.

A finales de siglo, sin embargo, nuestra ciudad ya tenía la complejidad, población y desarrollo económico suficiente para ver aparecer numerosas publicaciones que tendrán continuidad y aceptación popular. Aparece un referente de la prensa “progresista”, el diario *El Noroeste* (1897), que junto a *El Comercio*, que había sido fundado en 1878, competirán por el favor del público gijonés durante muchos años. Más adelante, en 1921, en un tiempo en que las empresas periodísticas poco tienen que ver con

las viejas organizaciones decimonónicas, se incorpora a la pugna el otro gran diario de la ciudad: *La Prensa*.

Los periódicos están hechos por periodistas. Hemos simbolizado en cinco personajes, *Adeflor* (1876-1959), *Pachín de Melás* (1877-1938), Antonio L. Oliveros (1878-1967), Joaquín Alonso Bonet (1889-1975) y Javier Bueno (1891-1939) las vicisitudes de esta profesión. A partir de los años treinta, al igual que la sociedad, la prensa se va radicalizando. Al estallar la guerra, los tres grandes periódicos serán incautados por el gobierno del Frente Popular: la información transmitida será muy diferente, aunque las cabeceras sean las mismas. Asimismo, proliferarán otros periódicos, editados por los partidos políticos y organizaciones sindicales que defienden la República. La guerra va a suponer sufrimiento y tragedia para nuestros periodistas, igual que para muchos gijonenses: *Pachín de Melás* morirá en la cárcel de El Coto, sin llegar a saber cuáles eran las acusaciones que se formulaban contra él; Javier Bueno será fusilado al caer Madrid en manos de los nacionales; Joaquín Bonet será juzgado y condenado a cinco años de cárcel por actividades antirrepúblicas; Antonio Oliveros tendrá que huir de España...



Prensa y periodismo en Gijón (1897-1937)

LA PRENSA GIJONESA EN EL SIGLO XIX (HASTA 1897)



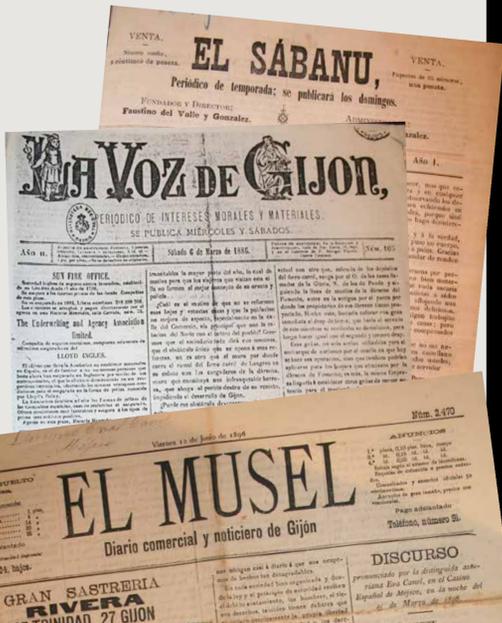
Museo del Pueblo d'Asturias



Museo del Pueblo d'Asturias

No será hasta pasada la segunda mitad del siglo cuando aparezcan en Gijón los primeros periódicos o publicaciones, en buena medida esporádicas, faltos de continuidad. La escasa población, el limitado nivel cultural, la menguada capacidad de consumo seguramente limitaron la expansión de la prensa en nuestra ciudad, igual que en el resto de Asturias. En muchas ocasiones, la presencia ante los lectores de estos primeros periódicos se debía al esfuerzo personal y voluntarismo de sus promotores, o a las conveniencias políticas e ideológicas partidistas. Nada que ver con la estructura empresarial que encontraremos en alguna de las cabeceras de comienzos de siglo.

La primera publicación periódica aparece en 1853. Se trata de *El Gijonés*, de la que editaron 34 números. Al año siguiente es sustituida por *La Verdad*, promovida por José Elduayen, ingeniero jefe del Ferrocarril de Langreo. En enero de 1863 aparece *Crónica Gijonense*, periódico mercantil y de intere-



ses morales y materiales. A finales de 1866 surge *El Norte de Asturias*, que defenderá los intereses de la ciudad hasta 1868, año de su desaparición.

Durante el Sexenio Democrático (1868-1874) verán la luz publicaciones de tendencias republicanas y democráticas, como *La República Española* (1869), *La Aurora* (1871) y *El Municipio* (1872).

Con la Restauración aparecerá *El Productor Asturiano*, fundado en 1875 por Eladio Carreño y que tratará fundamentalmente asuntos locales. Su desaparición, en 1878, sirve de embrión para la creación de *El Comercio*, caracterizado por la defensa de los intereses relacionados con el muelle local. Otras cabeceras de este último cuarto de siglo son *La Opinión* (1877), *Boletín de la Liga de Contribuyentes* (1878), *El Fuede* (1884), *La Voz de Gijón* (1885), *El Porvenir de Gijón* (1887), *El Grito del Pueblo* (1887), *Gijón Begoña* (1887), *El Musel* (1888), *La Comedia Gijonesa* (1889), *Gijón Cómico* (1889), *El Florete* (1889), *El Liberal de Gijón* (1892), *La Golondrina* (1893) y *El Tirapié* (1896).



Biblioteca Virtual del Principado de Asturias



Biblioteca Virtual del Principado de Asturias



Museo del Pueblo d'Asturias



Hemeroteca de Gijón. Versión digital



Biblioteca Virtual del Principado de Asturias



Biblioteca Virtual del Principado de Asturias

Biblioteca Virtual del Principado de Asturias. Página de publicidad de Gijón Begoña



Prensa y periodismo en Gijón (1897-1937)

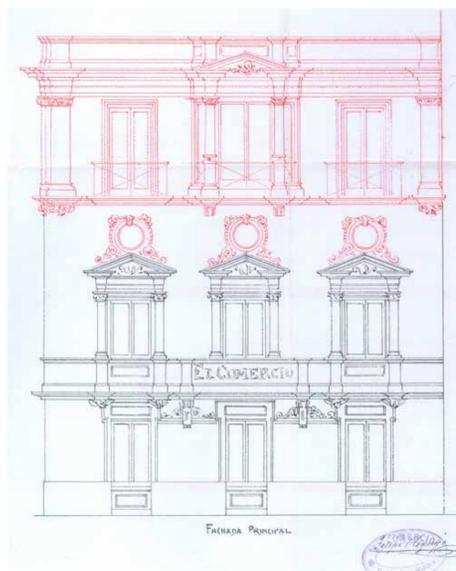
DIARIO EL COMERCIO



3



Centenario de Jovellanos, 1911
Publicidad de *El Comercio*, aparecida en 1911



Archivo Municipal de Gijón. Expte. 62/1917
Fachadas principal y lateral del edificio de *El Comercio* en Corrida 23, con la entrada por la calle Santa Lucía.
En rojo, el recreido de la segunda planta.



Museo del Pueblo d'Asturias
Primera página de *El Comercio* a comienzos del siglo XX

Museo del Pueblo d'Asturias
Una joven leyendo *El Comercio* en el interior del local de Ca Martino (Vallobal, Piloña), 1914
Foto Valentín Montoto

Archivo Municipal de Gijón
Imagen del Boulevard a comienzos de siglo. Marcado sobre la imagen, el primitivo edificio del diario *El Comercio*

El 2 de septiembre de 1878 publicaba su primer número el diario *El Comercio*. Continuator de la labor emprendida por *El Productor Asturiano*, será fundado por destacados miembros de la burguesía gijonesa del último cuarto del siglo XIX.

El espíritu del diario se sintetiza en su “defensa de los intereses económicos y materiales de la localidad”. Con el cambio de siglo

ya había finalizado la polémica entre museístas y apagadoristas, en la que *El Comercio* se había posicionado firmemente a favor de los segundos. El periódico nunca fue un órgano de partido. Las cuestiones políticas quedaban subordinadas al resultado empresarial, con el fin de captar el mayor número de lectores.

En 1909 comienzan las tareas de modernización del diario y dos años más tarde ya edita seis páginas. En 1913 tira 8.000 ejemplares. Desde el 1 de enero de 1909 se hace cargo de la dirección Felipe Requejo, que es sustituido el 17 de junio de 1917 por Julián Ayesta. El 1921 es nombrado director Adeflor.



En su afán por atraer clientes y diferenciarse de la competencia, *El Comercio* dispondrá de dos pizarras en las se reseñan las principales noticias y telegramas recibidos. En esta foto de 1911 se pueden apreciar las características del primitivo edificio del diario.



Centenario de Jovellanos, 1911

El edificio de *El Comercio*

Los promotores adquirirán el inmueble de la antigua imprenta La Comercial, en el número 23 de la calle Corrida. Se accedía a la redacción por una entrada independiente en el número 24 de la calle Santa Lucía. El periódico permanecerá en el *boulevard* hasta 1965, fecha de su traslado a otra zona de la ciudad. El primitivo edificio será reformado en 1917, dándose mayor elevación al piso primero y construyendo un nuevo piso destinado a vivienda, según proyecto del arquitecto Manuel del Busto. Un año más tarde, el edificio es decorado con azulejos.



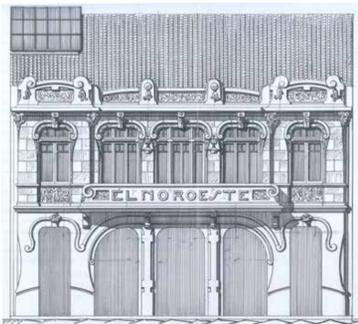
Museo del Ferrocarril de Asturias

Prensa y periodismo en Gijón (1897-1937)

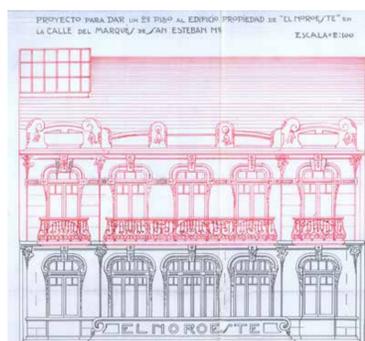
DIARIO EL NOROESTE

El edificio de *El Noroeste*

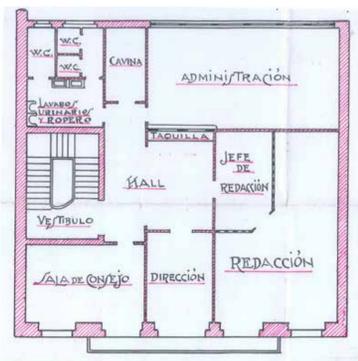
En julio de 1923, el periódico encarga al arquitecto Miguel García de la Cruz la ampliación y reforma del antiguo edificio que estaba situado en la calle Comercio, luego Marqués de San Esteban. En el piso aumentado se instalarían los servicios de redacción, dirección y sala de consejo. El proyecto será ampliado para dar un segundo piso al edificio. La obra costará ciento setenta y cinco mil pesetas.



Edificio *El Noroeste*. Archivo Municipal de Gijón. Expte. 258/1923



Edificio *El Noroeste*, reforma 2. Archivo Municipal de Gijón. Expte. 258/1923



Edificio *El Noroeste*, planta. Archivo Municipal de Gijón. Expte. 258/1923



Centenario de Jovellanos. 1911
Publicidad de *El Noroeste* en 1911. Aparece un fotomontaje con el primitivo edificio del periódico.



Asturias. Guía monumental, histórica, artística, industrial comercial y de profesiones
Fotomontaje con una edición del periódico en 1923. Aparecen los retratos de los miembros de la redacción.



4

Museo del Pueblo d'Asturias
El líder del Partido Reformista, Melquiades Álvarez, inspirador de los postulados ideológicos del periódico

Museo del Pueblo d'Asturias
Retrato de un hombre con *El Noroeste* en sus manos

Gijón y la Exposición de 1899
Interior de la primitiva imprenta, en 1899



El nuevo periódico aparece en una fecha significativa: el 11 de febrero de 1897, aniversario de la proclamación de la Primera República. Quedaba bien claro que se trataba de un periódico republicano. Eran sus promotores tres destacados representantes de la burguesía republicana gijonesa: Tomás Zarracina, Vicente Innerarity y Felipe Valdés, si bien los tres socios se desligaron de la empresa periodística en un plazo breve de tiempo.

Había sido su primer director José Carballera Otero. Entre 1898 y 1902 ejerció de director Ramón Álvarez García, elegido también concejal de la corporación gijonesa en 1901, que imprime una clara orientación social y republicana al diario. Parece ser que por cuestiones de tipo económico acabará cayendo bajo la influencia del Crédito Industrial Gijonés, y más concretamente de Luis Belaúnde, convirtiéndose en sociedad anónima. Más tarde, en 1908, el diario pasa a manos de la Editorial Española, empresa editora de importantes diarios en la capital de España y más conocida como *el Trust*. En 1914 *El Noroeste* es adquirido por un grupo de *americanos* y partidarios de Melquiades Álvarez y del partido reformista. Desde 1917 será dirigido por Antonio López Oliveros, hasta finales de 1933

El Noroeste siempre supo conciliar su compromiso político, primero republicano, luego reformista, sin renunciar a la viabilidad empresarial. Contó con un conjunto muy brillante de colaboradores y participó en varias campañas destinadas a criticar el corrupto y anquilosado sistema político de los primeros decenios del siglo XX, con un marcado tono anticlerical. Asimismo, será pionero en la puesta en marcha de promociones publicitarias para aumentar las ventas, consiguiendo ser el diario con mayor tirada de Asturias.



Prensa y periodismo en Gijón (1897-1937)



Biblioteca Virtual del Principado de Asturias



Biblioteca Virtual del Principado de Asturias



Biblioteca Virtual del Principado de Asturias



Biblioteca Virtual del Principado de Asturias



Biblioteca Virtual del Principado de Asturias



Biblioteca Virtual del Principado de Asturias

OTROS PERIÓDICOS DE GIJÓN (1897-1936)



6

EL POPULAR. Hemeroteca de Gijón. Versión digital

EL PUEBLO ASTUR. Hemeroteca de Gijón. Versión digital

EL AVANCE. Hemeroteca de Gijón. Versión digital

Al margen de los tres periódicos de nuestra ciudad que tuvieron continuidad en el tiempo (*El Comercio*, *El Noroeste* y *La Prensa*), nacieron y murieron numerosos proyectos periodísticos (diarios, revistas) de todo tipo: de “circunstancias” o intereses locales, de carácter político o ideológico, de humor, artístico o literario.

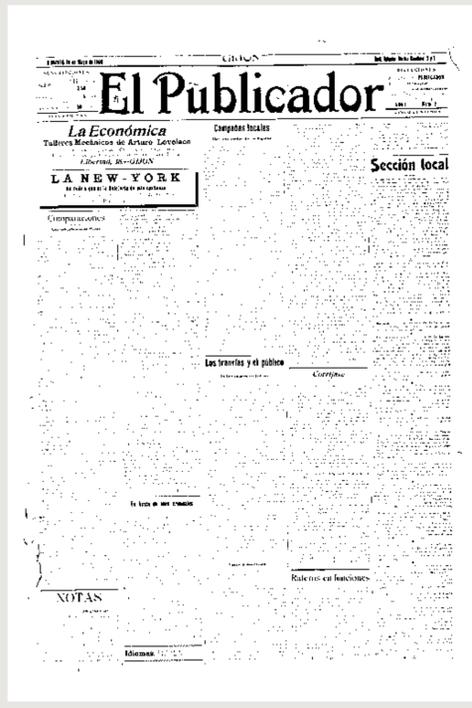
En 1897, el mismo año en que se empieza a editar *El Noroeste*, ve la luz *El Litoral de Asturias*, que desaparecerá al año siguiente. En el tránsito del siglo aparecen *El Avance* (1899) y *El Porvenir Asturiano* (1900).

Entre 1901 y 1923 se presentan al ayuntamiento 146 solicitudes para autorizar la publicación (de acuerdo con la ley de Imprenta de 1883) de todo tipo de diarios, revistas y boletines, lo que proporciona una idea de la gran cantidad

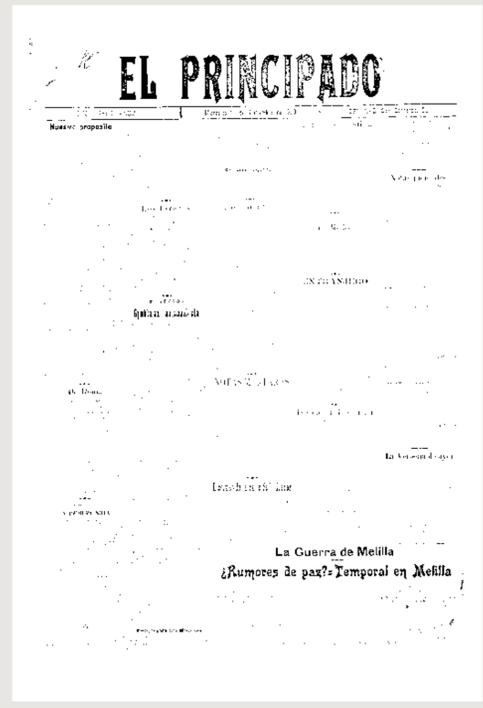
de prensa editada en nuestra ciudad. Podemos citar, entre los más destacados, *El Popular* (1901), *El Independiente* (1907), *El Publicador* (1909), *El Principado* (1909), *Don Braulio* (1913), *Gijón Veraniego* (1914) o *El Principado* (1920).

Los años de la Dictadura de Primo de Rivera no son propicios para la aparición de periódicos. Así, entre 1924 y 1930 podemos contabilizar 25 publicaciones que solicitan la preceptiva autorización, como por ejemplo la revista *La Karaba* (1924), *Gijón Deportivo* (1922) o la *Revista Asturias* (1928).

Por último, en los años de la República (1931-1936), hasta el comienzo de la Guerra civil se registran en el Archivo municipal 29 solicitudes, con títulos como *La Tarde* (1932), *El Defensor del Inquilino* (1934) o *El Noticiero Gijónés* (1934). Podemos calcular que, entre 1897 y 1936 se editaron en nuestra ciudad 280 títulos de todo tipo de publicaciones.



EL PUBLICADOR. Hemeroteca de Gijón. Versión digital



EL PRINCIPADO. Hemeroteca de Gijón. Versión digital

Prensa y periodismo en Gijón (1897-1937)

PRENSA EN GUERRA (1936-1937)



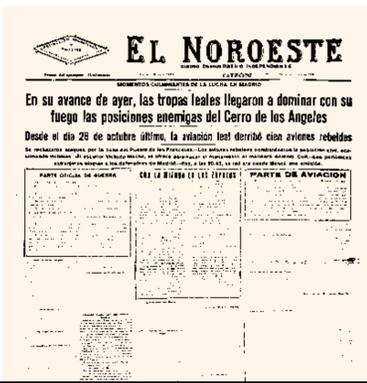
Muséu del Pueblu d'Asturies



Biblioteca Virtual del Principado de Asturias



Muséu del Pueblu d'Asturies



Biblioteca Virtual del Principado de Asturias



Hemeroteca de Gijón. Versión digital



Muséu del Pueblu d'Asturies



7

Muséu del Pueblu d'Asturies
Milicianos leyendo el periódico y preparando la comida en el sector de Grado. Septiembre de 1936
Foto Constantino Suárez

Muséu del Pueblu d'Asturies
Repartiendo el periódico Milicias. Diciembre de 1936
Foto Constantino Suárez



Tras el estallido de la guerra civil, el control de la información se convierte en objetivo prioritario de ambos bandos. Así, en Gijón, los tres grandes periódicos “burgueses” son incautados por las organizaciones del Frente Popular: *El Comercio*, *El Noroeste* y *La Prensa* serán controlados por la CNT, en concreto por su sindicato de Artes Gráficas. A partir de ahora, los tres diarios aparecerán alternativamente, conservando su tipografía y cabecera tradicional, pero con unos contenidos similares, pues todos eran dirigidos, al parecer, por Acracio Bartolomé, miembro de la dirección provincial de CNT. Su distribución era gratuita.

Los tres periódicos dejarán de publicarse al finalizar el año 1936, una vez establecida la autoridad del Consejo Interprovincial de Asturias y León; su puesto lo ocuparán los periódicos *Avance* y *CNT*.

El primero, dirigido por Javier Bueno, inicia su tercera época el uno de enero de 1937, en las antiguas instalaciones de *El Comercio*. Por el testimonio de Juan Antonio Cabezas conocemos las dificultades de la puesta en marcha del periódico: “Bajamos todos a ver los talleres que funcionaban en la planta baja. Viejas linotipias, con las matrices gastadas o rotas, que hacían el texto prácticamente ilegible, y para imprimir la plana Marinoni que hacía cuatro planas de cada vez a paso de carreta”. El último número de *Avance* se tirará el 20 de octubre de 1936.

CNT estará dirigido por Acracio Bartolomé y se editará en las instalaciones del antiguo diario *La Prensa*. Otro periódico anarquista será *Acracia*, órgano de las Juventudes Libertarias, dirigido por Avelino González Mallada. Por último, *Vía Libre*, será el órgano de la Federación Nacional de la Industria Ferroviaria del Norte de España.

Por su parte, la prensa comunista está representada por *Milicias*, *Asturias* y *El Boletín del Norte*. Las Juventudes Socialistas Unificadas también tendrán su propio órgano de expresión, el semanario *Vanguardia*, que será sustituido, a partir de finales de junio de 1937 por *Norte*.

Los periodistas se convierten en reporteros de guerra y se desplazan a los distintos frentes para dar cuenta a los lectores de las circunstancias bélicas, con una clara orientación propagandista. En ocasiones, estas informaciones se ilustran con fotografías, principalmente de Constantino Suárez.

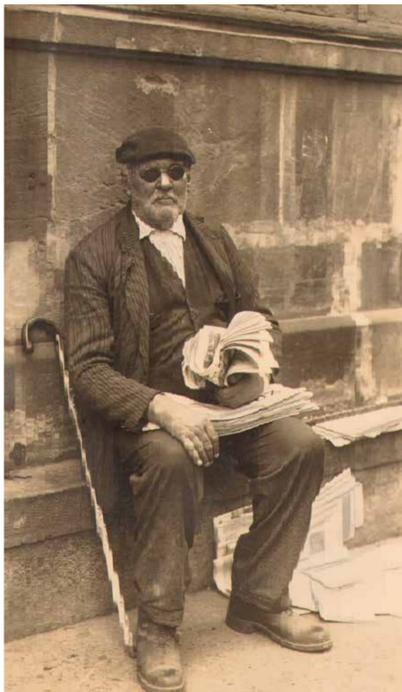


Muséu del Pueblu d'Asturies
Envíos especiales del periódico El Noroeste en el frente de Navia escuchando a un jefe de milicias. Julio 1936
Foto Constantino Suárez



Muséu del Pueblu d'Asturies
Miliciano del Regimiento Máximo Gorki leyendo el periódico. Enero de 1937
Foto Constantino Suárez

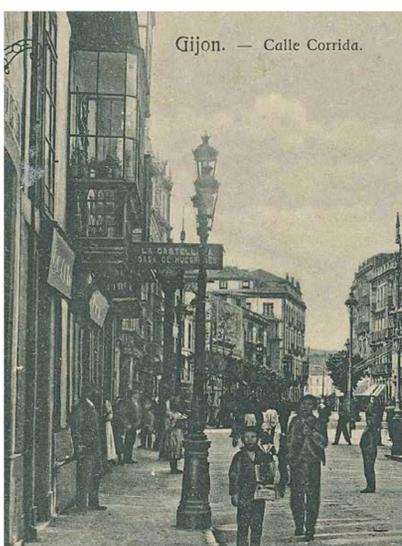
LA DIFUSIÓN DE LOS PERIÓDICOS



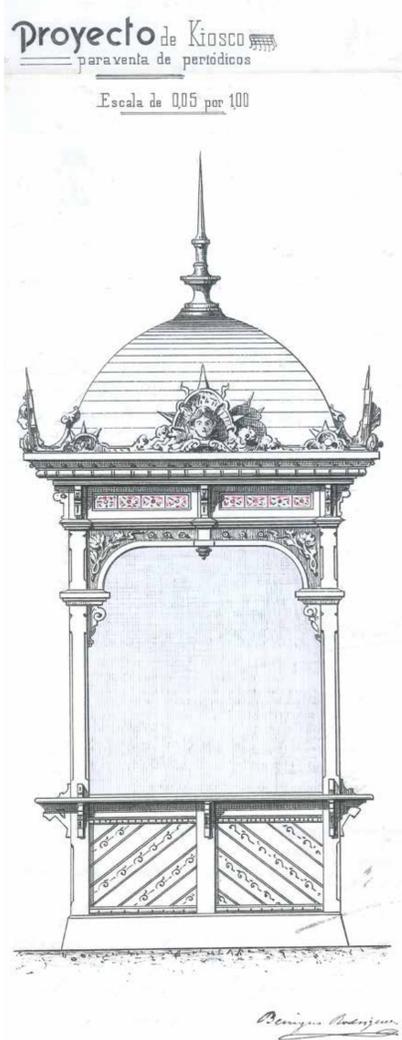
Muséu del Pueblu d'Asturies
Vendedor callejero de prensa



Archivo Municipal de Gijón
Niños voceando periódicos por las calles de Gijón a comienzos del siglo XX



Archivo Municipal de Gijón
Niños voceando periódicos por las calles de Gijón a comienzos del siglo XX



Archivo Municipal de Gijón. Expte. 347/1906
Proyecto de modelo de kiosco de prensa. 1906

A comienzos del siglo XX buena parte de los periódicos seguían apegados al sistema de suscripción como método de distribución principal. Una parte de los ejemplares se repartían por correo a diferentes puntos de la región. Normalmente, dentro de la localidad, el reparto era efectuado a mano por los aprendices de la imprenta.

La venta callejera, por medio del voceo, y llevada a cabo por niños, será una práctica muy habitual, como demuestran las numerosas imágenes captadas por las cámaras de los fotógrafos en distintos puntos de la ciudad.

Cada vez adquiere más importancia, como punto de venta, los kioscos de prensa, localizados en lugares de importante tránsito de público. Si bien en un principio no

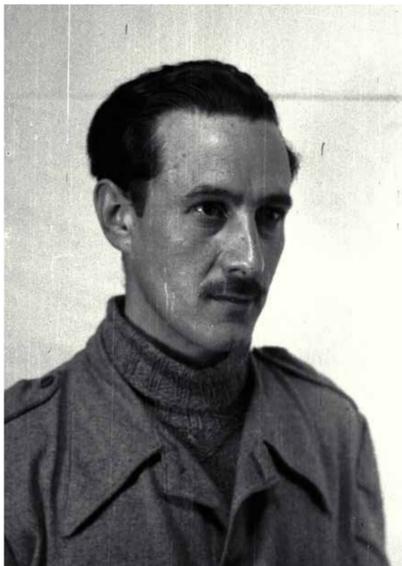
contaban con la aprobación de las autoridades municipales, paulatinamente van ocupando protagonismo en los puntos neurálgicos de la ciudad. Así, por ejemplo, el modelo de kiosco promovido por José Valdés Prida, en 1906, con proyecto del maestro de obras Benigno Fernández; el Ayuntamiento concederá licencia para que se instalen dos, uno en el Paseo de Alvar González y otro en el de Las Cadenas, por la parte oeste del muro del Langreo.

Y como símbolo más destacado, por supuesto, el kiosco La Farola, erigido en 1914 por Pachín de Melás en la Plaza del Seis de Agosto.

Otro método de reparto, del que no conocemos sus efectos, fue puesto en marcha por *El Comercio* al colocar en el hueco central de su fachada de la calle Corrida “un aparato automático expendedor” de periódicos.



LA PROFESIÓN DE PERIODISTA



Muséu del Pueblu d'Asturies
Retrato de Gaico Aguirre, caricaturista del diario Avance. Abril de 1937.
Foto Constantino Suárez



Muséu del Pueblu d'Asturies
Periodistas de la Asociación de la Prensa de Gijón, tras un banquete. Agosto de 1935. Foto Mendia

Los periodistas Riera, de *El Comercio*; Kiki Kaso de *El Noticiero Gijónés*; Rafala, de *El Noroeste*, y Monasterio de *La Prensa*. Mayo de 1936. Foto Constantino Suárez



A lo largo del siglo XIX el oficio de periodista, como tal, era prácticamente inexistente. La falta de estructuras empresariales profesionalizadas limitaban en gran medida el desarrollo de las condiciones de trabajo: constituía una excepción la pluma que vivía exclusivamente de su oficio.

A comienzos del siglo XX la situación profesional del periodista había cambiado, pues los grandes diarios habían modernizado sus organizaciones, pero la situación social del periodista seguía siendo precaria, sin contratos de trabajo ni horarios. Autodidactas, entraban en las redacciones muy jóvenes y en ese ambiente, con perseverancia y pasando por todos los escalones del oficio, conseguían ganarse la vida a duras penas. Así describe Bonet el periodismo de calle de la época:

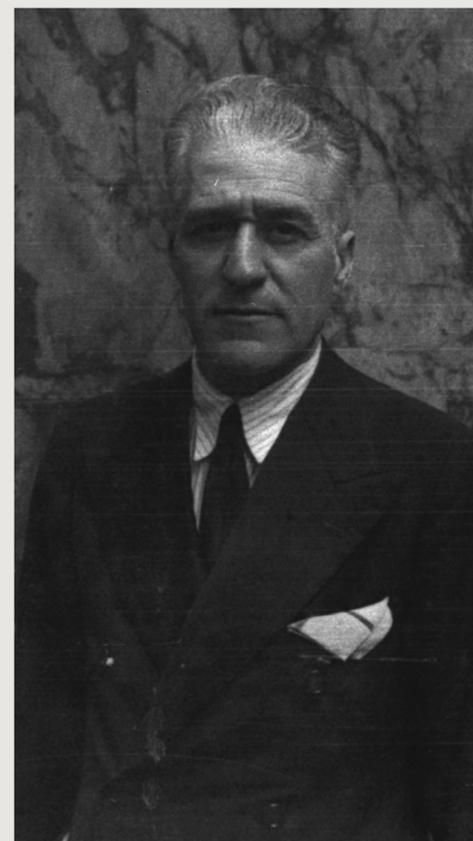
“Con cuartillas y lápiz, salía decidido a traerme a Gijón en el bolsillo. Soñaba un poco, claro. Estaba yo en la edad del pavo y del paseo por la calle Corrida. Pero sentía ya como un desleído en la sangre el alcaloide del periodismo, que era la llamada de una vocación sin tibiezas, dispuesta a la abnegación y a sacrificar incluso comodidades. Entre los diarios locales existía una gran pugna informativa. A mí me “pisaban” noticias y yo “pisaba” también. Todas las madrugadas, no me acostaba sin ver los diarios competidores. Los abría con angustiosa ansiedad. Unas veces iba a dormir tranquilo; otras desazonado (...)”

Los periodistas y directores de los periódicos debían tener la habilidad suficiente para sortear la censura y evitar las iras de alcaldes y gobernadores civiles, pues podían acarrear multas, suspensiones, cierres e incluso la cárcel.

Sueldos bajos y escasez de plantillas (periódicos importantes como *El Comercio* o *El Noroeste* tenían cuatro redactores en 1913), ese era el panorama de la profesión en la segunda década de siglo. Las empresas periodísticas preferían recurrir a los colaboradores ocasionales y, en muchas ocasiones, gratuitos.

Sabemos que a mitad de los años veinte, un redactor de *La Prensa* cobraba anualmente una cantidad entre 2000 y 5000 pesetas. El director tenía un sueldo de 6000 pesetas anuales. Aproximadamente el mismo salario que tenía Antonio L. Oliveros, director de *El Noroeste*, unas 500 pesetas mensuales.

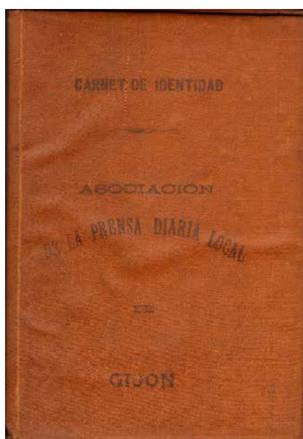
Para intentar defender sus intereses profesionales, se constituirá la Asociación de la Prensa de Gijón en 1910.



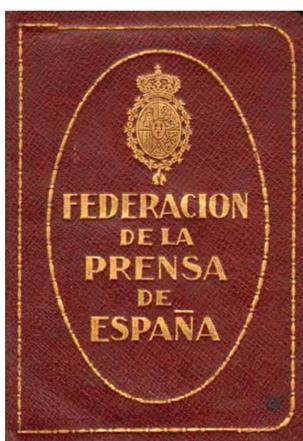
Muséu del Pueblu d'Asturies
Un redactor de *El Comercio*.
Abril de 1936.
Foto Constantino Suárez



Muséu del Pueblu d'Asturies
Tarjeta del redactor jefe del diario *La Tarde*



Muséu del Pueblu d'Asturies
Carnet de la Asociación de Prensa Local de Gijón



Muséu del Pueblu d'Asturies
Carnet de la Federación de Prensa de España. 1926



Muséu del Pueblu d'Asturies
Mis Prensa 1933-1934. Foto Constantino Suárez

Prensa y periodismo en Gijón (1897-1937)

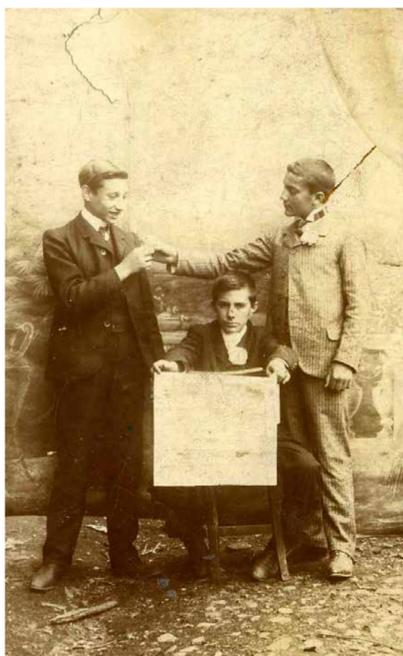
LOS LECTORES



Museo del Pueblo d'Asturies
Campanas de los dos grandes diarios gijoneses para atraerse lectores



10



Museo del Pueblo d'Asturies
Tres jóvenes con un periódico. Hacia 1900



Museo del Pueblo d'Asturies
Dos hombres leyendo un periódico. 1915

Museo del Pueblo d'Asturies
Un hombre leyendo el periódico. Noviembre de 1935. Foto Constantino Suárez

Museo del Pueblo d'Asturies
Anciana leyendo un periódico. Hacia 1920

Museo del Pueblo d'Asturies
Un hombre leyendo el periódico. Hacia 1920

Museo del Pueblo d'Asturies
Varios hombres leyendo un ejemplar de Tierra y Libertad. Años 30

La demanda de periódicos estaba limitada por el escaso nivel de instrucción de la población y el alto índice de analfabetismo.

El lector de periódicos, a comienzos del siglo XX, está domiciliado en la zona urbana, tiene cierto poder adquisitivo y tiempo y educación para seguir los asuntos de actualidad, muchas veces en lecturas compartidas en voz alta, con otros miembros de la familia o amigos y correligionarios. El café, el casino serán puntos de encuentro para analizar y degustar las noticias de la prensa.

Los periódicos intentan atraer a un público más heterogéneo, más amplio, mejorando la calidad de su producto mediante colaboraciones de prestigiosos personajes de la vida intelectual del momento, o las denominadas “campanas” sobre sucesos que estremecían a los lectores. Tampoco se descartaba la táctica de los sorteos o regalos, como una herramienta encaminada a sustraer lectores a la competencia. Asimismo, tenían peso los grandes reportajes de actualidad en los que los periódicos echaban el resto para proporcionar a su público información de primera mano, como los reportajes de Adeflor en *El Comercio* sobre la guerra de Marruecos o el tratamiento dado por el diario *La Prensa* al asalto al Banco de España en nuestra ciudad en septiembre de 1923.



PACHÍN DE MELÁS



Muséu del Pueblu d'Asturies
Número nueve de la revista *Alma Asturiana*. 1911



11

El homenaje de 1933

Pachín era una persona muy popular y querida en Gijón y en varias ocasiones fue homenajeado. Estas fotografías de Suárez recogen la celebración del banquete en su honor en el restaurante *La Pondala* de Somió, el 23 de abril de 1933.



Muséu del Pueblu d'Asturies
Fotos Constantino Suárez

Muséu del Pueblu d'Asturies Pachín en primera fila, segunda por la izquierda, con un grupo de hombres y mujeres. Hacia 1929. Foto Francisco del Cura Esteban (Dellkura)	↑
Muséu del Pueblu d'Asturies Retrato de Pachín de Melás, en los años veinte del siglo pasado.	→
Muséu del Pueblu d'Asturies Las tres hijas de Pachín en un velero: Enriqueta, Mercedes y Pilar Robles Sánchez. Verano de 1935. Foto Constantino Suárez	↓

Emilio Robles Muñiz, *Pachín de Melás*, nació en Gijón en 1877. Fue un dinamizador de la cultura asturiana y un entusiasta admirador de la obra de Jovellanos, así como conocedor del entorno histórico, social y cultural de su ciudad natal.

De familia humilde, tuvo una formación autodidacta que le impulsó a escribir numerosas obras de teatro costumbrista, poesía, narrativa...casi siempre en asturiano. Como editor intentó divulgar entre el gran público, a precios asequibles, la obra de los más importantes autores asturianos.

Centrándonos en su faceta periodística, *Pachín* colaborará con numerosos medios de comunicación asturianos y gijoneses, incluyendo algunas cabeceras madrileñas o los trabajos que entrega para su publicación en el *Heraldo de Asturias*, de Buenos Aires. Asimismo funda y dirige en 1911 una revista, *Alma Asturiana*, de corta vida. Pero

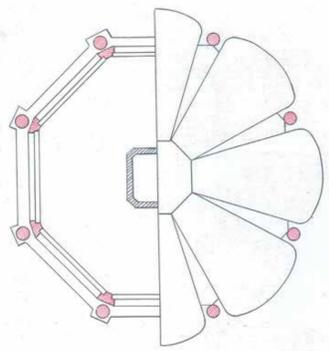
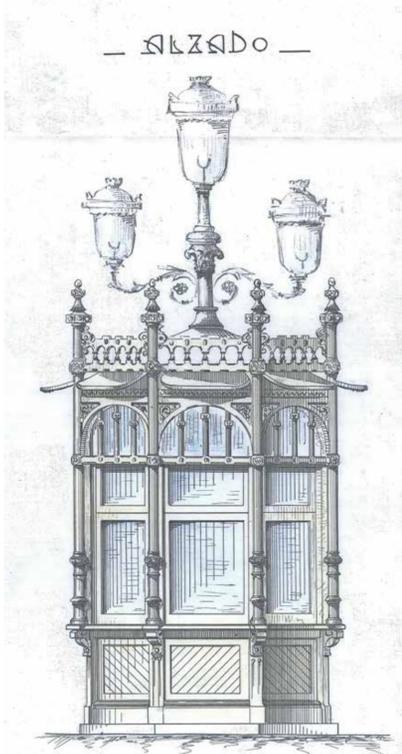


sobre todo, son conocidos sus artículos en el diario *La Prensa*, en donde trata temas jovellanistas y de interés local o regional.

Envejecido y enfermo, agotado por las tribulaciones padecidas durante la guerra civil, tras la caída de la ciudad en manos de las tropas franquistas, va a ser detenido y llevado a la cárcel de El Coto. Morirá el 6 de marzo de 1938, sin llegar a conocer cuáles eran las acusaciones que se le formulaban.



EL KIOSCO DE LA FAROLA



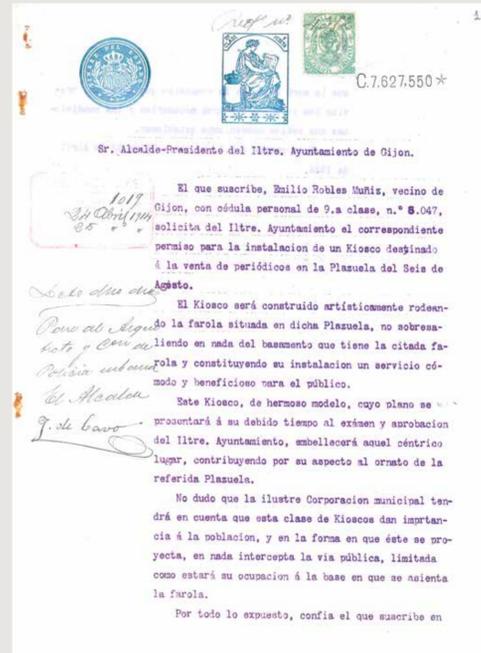
Museu del Pueblu d'Asturies
Desfile militar pasando por delante del kiosco. 1920
Foto Constantino Suárez

Archivo Municipal de Gijón. Expte. 279/1914
Escrito de Pachín, solicitando al Ayuntamiento la autorización para instalar el kiosco.

Museu del Pueblu d'Asturies
Fiesta del Agro en la Plaza del Seis de Agosto. 1935
Foto Constantino Suárez

En 1914, Emilio Robles, nuestro *Pachín de Melás*, solicita del Ayuntamiento licencia para instalar un kiosco destinado a la venta de periódicos en la plaza del Seis de Agosto, que rodearía a la farola que estaba situada en dicha plazuela. La Corporación decide aprobar lo solicitado, pero deberá sustituir la farola por una lámpara de gran potencia, en concreto de mil bujías. Dos años más tarde, en 1916, *Pachín* instalará un toldillo, del mismo tipo “que los que se colocan en los balcones de las casas de esta villa (...) y que no estorbará al paso del público en nada”

Pachín lo bautizó como kiosco “Jovellanos” y fue un verdadero centro difusor del espíri-



tu asturianista . Fue quemado en los primeros meses de la guerra civil y con él se perdieron numerosos ejemplares de sus obras literarias.

Archivo Municipal de Gijón. Expte. 279/1914
Proyecto. Alzado y cubierta del kiosco. No aparece la firma del arquitecto.
La farola del centro será sustituida por una gran lámpara



Museu del Pueblu d'Asturies
Procesión del Corpus entrando en la calle Corrida, desde la Plaza del Seis de Agosto. 1920
Foto Constantino Suárez



Prensa y periodismo en Gijón (1897-1937)

ADEFLOR



13

Banquete a Adeflor

Banquete homenaje a Adeflor en el escenario del antiguo teatro Jovellanos, con motivo de la representación de su obra *La señora del palco*. 1916.



Moséu del Pueblu d'Asturies

Asturias. Guía monumental, histórica, artística, industrial comercial y de profesiones
Fotomontaje de *El Comercio* con dos fotos, una de Adeflor en su despacho y otra de los talleres del periódico. 1923

Moséu del Pueblu d'Asturies
Retrato de Adeflor, por José Álvarez Sala

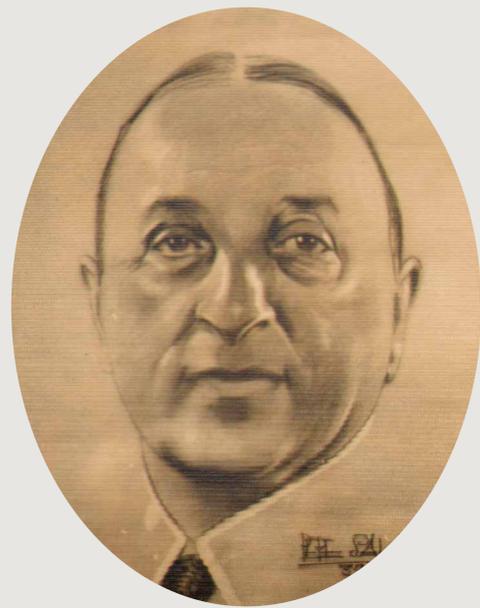
Moséu del Pueblu d'Asturies
Primera página de *El Comercio* con una crónica de Adeflor sobre la guerra de África

Alfredo García García, *Adeflor*, había nacido en Gijón el 22 de mayo de 1876.

Inició sus primeros pasos en el periodismo con colaboraciones en diarios como *El Comercio*, *El Noroeste* o *El Porvenir Asturiano*. Sin embargo no siempre tuvo clara su vocación periodística, pues enfocará su trayectoria laboral hacia la enseñanza. Obtiene el título de contador mercantil y finaliza los estudios de Derecho, carrera que nunca ejerció.

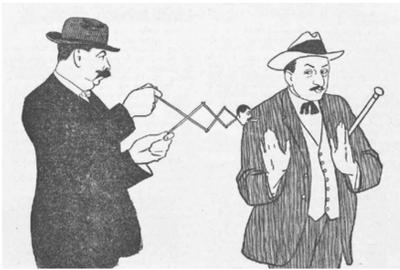
En 1909 se convierte en redactor jefe de *El Comercio*, pasando más tarde a ser redactor de *El Noroeste*, hasta que, llamado por Felipe Requejo se hace cargo, en 1921, de la dirección del decano de la prensa asturiana. En él permanecerá, con el paréntesis de la guerra civil, hasta su jubilación en 1954.

Adeflor era un gran conocedor de su ciudad y de sus habitantes; eran tiempos de un Gijón más íntimo y familiar, en el que todos se conocían y que constituirá el microcosmos

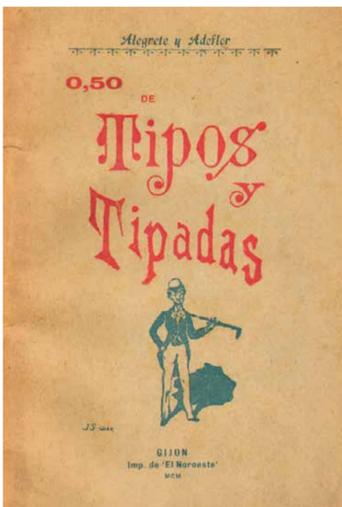


en el que el periodista se sentía a gusto. Fueron famosas sus charlas populares, amables retratos locales, donde se reflejaba el sentir y el hablar de las gentes marineras, de Cima-devilla. También publicó crónicas de viajes, comentarios municipales, actualidad política..., siempre con una pluma ágil e ingeniosa. Antológicas fueron las crónicas que envió en 1921 desde el norte de Marruecos con las peripecias de la guerra de África.

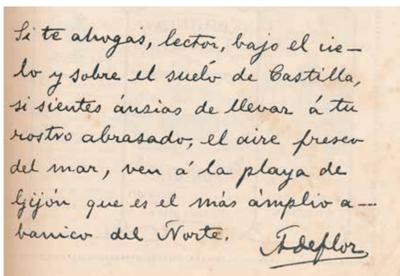
Falleció en su ciudad natal el uno de abril de 1959.



Revista Don Braulio
Caricatura de Adeflor y Valdeís Prida aparecida en el número 5 de la revista *Don Braulio*. 1913



Moséu del Pueblu d'Asturies
Uno de sus libros sobre Tipos populares



Asturias. Guía monumental, histórica, artística, industrial comercial y de profesiones
Carta autógrafa de Adeflor recomendando la playa de Gijón. 1923



ANTONIO L. OLIVEROS



14



Archivo Jesús Mella
Oliveros acompañado de otra persona paseando por el Muro de San Lorenzo. Septiembre de 1933

Museo del Pueblo d'Asturias
José Francés, Constantino Suárez, Joaquín A. Bonet y Oliveros en Gijón. Marzo de 1912 ↑

Asturias. Guía monumental, histórica, artística, industrial comercial y de profesiones
Retrato de Oliveros en 1923 →

Antonio José López-Oliveros Fernández nació en Puerto de Vega el 6 de septiembre de 1878. Emigró a Cuba de niño, en 1885, trabajando en La Habana en distintos oficios. Inició sus trabajos de periodista en varias revistas y periódicos cubanos, entre ellos, el *Diario de la Marina*, así como en los periódicos republicanos de Navia *El Porvenir Asturiano* y *El Avance Asturiano*.

De regreso a España, en 1912 conoce a Melquiades Álvarez y se afilia al Partido Republicano Reformista. En 1915 se instala en Gijón, colaborando con *El Noroeste*, siendo nombrado su director en julio de 1917.

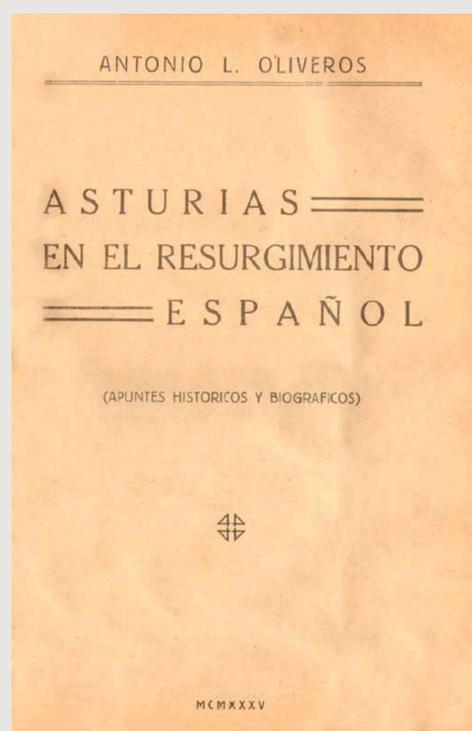
Oliveros preconizará unos valores periodísticos que permitieran la difusión de ideales de cultura y progreso. Conseguirá obtener unas excelentes cifras de difusión de *El Noroeste*, no sólo en Gijón, sino en toda Asturias, especialmente en las cuencas mineras.

Durante la Dictadura de Primo, Oliveros y el periódico sufrirán el embate de la censura,



procesos judiciales, multas, suspensiones... colaborando en las campañas pro republicanas. Contrario a la derechización paulatina de su jefe de filas y vetado como candidato en las elecciones de 1933, dimitirá como director del periódico, rompiendo con la plana mayor del reformismo melquiadista. Las vivencias personales y su visión del entorno periodístico y político de estos años están recogidos en su libro de memorias *Asturias en el resurgimiento español*.

Al estallar la guerra civil consigue salir de España y se instala en París. Regresa en 1939, una vez finalizada la guerra, falleciendo en Madrid en 1967.



Prensa y periodismo en Gijón (1897-1937)

JOAQUÍN ALONSO BONET



15

Muséu del Pueblu d'Asturies
Diferentes carnets de Joaquín A. Bonet



Muséu del Pueblu d'Asturies
Celebración del día de Covadonga al aire libre. Entre los asistentes, de pie, Joaquín A. Bonet.
Septiembre de 1926

Muséu del Pueblu d'Asturies
Retrato de Bonet

Asturias: Guía monumental, histórica, artística, industrial comercial y de profesiones
Carta autógrafa de Bonet sobre periodismo en 1923



Nació en Gijón el 29 de octubre de 1889. Periodista, Cronista Oficial de Gijón, divulgador jovellanista, autor teatral y poeta.

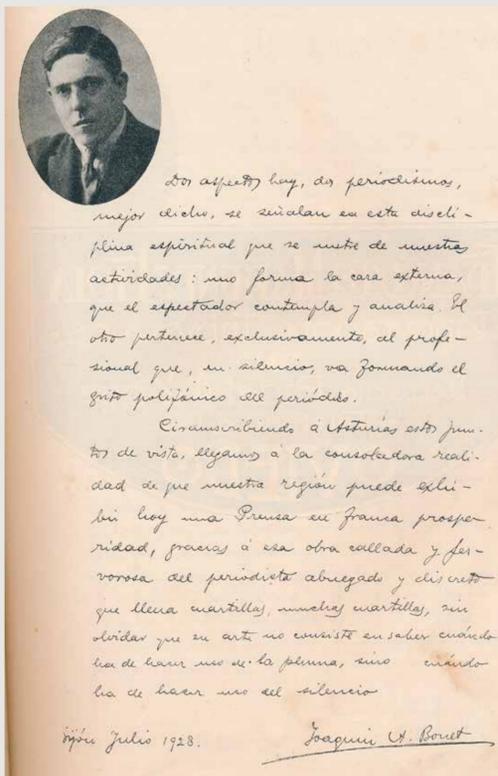
En 1909, con 19 años entra a formar parte de la redacción del diario local *El Publicador* y poco tiempo después es llamado para integrarse en *El Comercio*, en el que desempeña el cargo de redactor jefe; más tarde ejercerá la dirección del diario (1919-1920).

Va a intervenir en la organización del nuevo diario *La Prensa*, del que será nombrado director en 1921, permaneciendo en el cargo hasta la desaparición del periódico en 1936. Fue también colaborador de periódicos y revistas nacionales, así como corresponsal en Asturias de agencias como *Logos* y *Associated Press* y del *Diario de la Marina*, de La Habana. Fue el alma mater de la revista *Gijón Veraniego*, publicada entre 1914



y 1935 y dedicada a fomentar el turismo en Asturias y Gijón. Otra de sus facetas periodísticas fue la de cronista de viajes. Perteneció a la primera Asociación de la Prensa de Gijón (1910), de la que fue presidente en varias ocasiones.

Después de la guerra dirigirá durante trece años el diario local del Movimiento *Voluntad*. Falleció en Gijón en 1975.



Juicio a Bonet

Desde la proclamación de la República en 1931, el diario *La Prensa* va acentuando su perfil derechista y al comienzo de la guerra civil, en 1936, el periódico es incautado. Bonet, de ideología conservadora, va a permanecer escondido hasta que es llevado junto a su sobrino Benigno Piquero ante el Tribunal de Urgencia de represión del fascismo y condenado, "por su participación directa y voluntaria en actos que demuestran su marcada desafección al régimen republicano", en junio de 1937, a la pena de cuatro años, once meses y veintinueve días de internamiento en un campo de trabajo y a una multa de cincuenta mil pesetas. Será liberado con la entrada en Gijón de las tropas nacionales, en octubre de 1937.



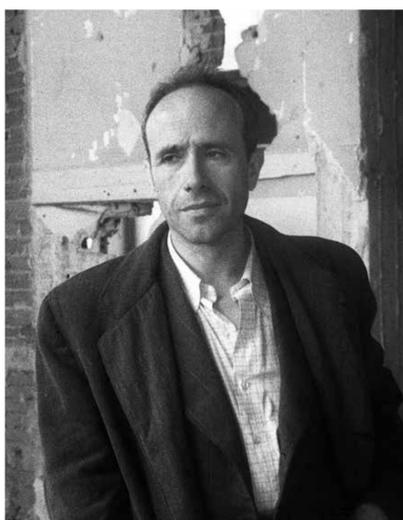
Muséu del Pueblu d'Asturies
Foto Constantino Suárez, Junio 1937

Prensa y periodismo en Gijón (1897-1937)

JAVIER BUENO



16



Archivo Agencia EFE
Bueno a su regreso a Madrid. Noviembre de 1937. Foto Vidal



Museu del Pueblu d'Asturies
Retrato de Javier Bueno en marzo de 1937. Foto Constantino Suárez



Archivo Agencia EFE
Bueno en Madrid, rodeado de amigos y periodistas. Febrero de 1936

Archivo Agencia EFE
Bueno al micrófono, junto al escritor Rafael Alberti en un mitin del Frente Popular en la Plaza de Toros de Madrid, convocado en solidaridad con los sucesos revolucionarios de octubre del 34 y en exigencia de responsabilidades por la represión. Febrero de 1936. ↑

Archivo Agencia EFE
Retrato de Javier Bueno en su época de redactor jefe de *La Voz*. Hacia 1931. →

Museu del Pueblu d'Asturies
Bueno, Cabezas, Vallina y Monasterio paseando por Veriña. Enero de 1937 ↓
Foto Constantino Suárez

Nació en Madrid en 1891. De formación autodidacta entra a formar parte de la redacción de *España Nueva* en 1907. Poco a poco, va colaborando en otros periódicos de la capital. Más tarde, entra a trabajar en *El Sol* y es nombrado redactor jefe de *La Voz*.

En 1933 recibe el encargo de dirigir el periódico ugetista *Avance* y se traslada a Asturias, recorriéndola y visitando las fábricas y minas para conocer de primera mano el entorno obrero asturiano. La derechización del gobierno republicano había empujado a los socialistas a apoyar el proceso revolucionario que culminará en octubre de 1934. Antes de esa fecha, Bueno ya había sufrido detenciones y procesamientos. Al poco de iniciarse la Revolución, en la madrugada del 6 de octubre, es detenido nuevamente en la redacción de *Avance*, y torturado por guardias de asalto en el cuartel de Santa Clara de Oviedo.

Será juzgado en 1935 y condenado a reclusión perpetua y a indemnizar al estado con la desproporcionada cantidad de setenta millones de pesetas. Liberado tras el triunfo del Frente Popular en las elecciones de febrero de 1936, se reincorpora a la dirección de *Avance*.

Al estallar la guerra civil y caer Oviedo bajo el control del coronel Aranda, Bueno se dirige a los redactores y obreros del periódico:



“Cada uno que haga lo que le parezca. Yo me voy. No habrá más periódico. Ya no valen las palabras. Contra los traidores sólo deben hablar los fusiles” (Jose Antonio Cabezas: Asturias. *Catorce meses de guerra civil*). Será herido en el frente por una bala que le atraviesa el tobillo, dejándole cojo.

Cuando la dirección socialista decide publicar nuevamente *Avance* en Gijón, Bueno se pone al frente de la redacción, permaneciendo en ella hasta el día anterior a la entrada de las tropas franquistas en la ciudad. Conseguirá escapar en un pesquero, llegando a Francia y regresando a Madrid para hacerse cargo del periódico socialista *Claridad*. Detenido tras la caída de la capital, va a ser condenado a muerte en juicio sumarísimo y ejecutado en septiembre de 1939.

Prensa y periodismo en Gijón (1897-1937)

PERIÓDICOS EDITADOS EN GIJÓN ENTRE 1897 Y OCTUBRE DE 1937

TÍTULO	INICIO DE PUBLICACIÓN
El Noroeste.	1897
El Litoral de Asturias.	1897
La Mar.	1897
El Ruxideru.	1897
Asturias Contemporánea.	1897
La Unión.	1898
El Heraldo de Gijón.	1898
El Disloque.	1898
El Criticón.	1898
La Fraternidad.	1898
Fraternidad.	2ª época, 1899
El Avance.	1899
La Mosca.	1899
El Pueblo.	1899
El Musel.	2ª época, 1899
Zoilo.	1900
Revista Industrial y Mercantil.	1900
El Avance.	2ª época, 1900
El Porvenir Asturiano.	1900
El Eco Nacional.	1900
El Casino Obrero.	1900
La Defensa del Obrero.	1901
El Azote.	1901
El Diario Asturiano.	1901
La Derrota.	1901
Gijón Artístico.	1901
Ixuxú.	1901
El látigo.	1901
El Popular.	1901
Revista Financiera.	1901
La Región Asturiana.	1901
Adelante.	1901
La Pluma.	1902
Fraternidad.	3ª época, 1902
La Organización.	1902
El Astur.	1902
El Tío Criticón.	1902
La Ola.	1903
El Combate.	1903
La Extensión Científica.	1903
La Democracia.	1903
El Gijonés.	1903
La República.	1903
El Perseguido.	1903
La Reconquista.	1904
La Nueva Región.	1904
Páginas Escolares.	1904
Caza y Pesca.	1904
Anuario Descriptivo de Asturias.	1904
El Programa Común.	1905
Gijón.	1905
El Republicano.	1905
La Razón.	1905
Tiempos Nuevos.	1905
El Amigo del Pobre.	1905
El Agricultor.	1906
El Defensor.	1906
Agosto.	1906
Revista de Agricultores.	1906
El Independiente.	1907
La Minerva.	1907
El Dependiente.	1907
El Verano.	1907
Las Noticias Ilustradas.	1908
La Ley del Embudo.	1908
Asturias Pintoresca.	1908
El Intransigente.	1908
La Voz del Agricultor.	1909
Tribuna Libre.	1909
El Noticiero de Gijón.	1909
El Inde.	1909
El Publicador.	1909
Vida Deportiva.	1909
El Loro.	1909
La Unión.	1909
Gijón Festivo.	1909
Gijón.	1909
El Principado.	1909
La Región.	1909
Solidaridad Obrera.	1909
El Noticiero de Gijón.	1909
Revista Náutica.	1909
El Casino Obrero.	1909
Gijón Futuro.	1909
La Lucha.	1910
Acción Libertaria.	1910
Anarquismo.	1910
La República.	1910
La Reconquista.	1910
El Hogar Campesino.	1911
El Azote.	3ª época, 1911
Alma Asturiana.	1911
Jovellanos.	1911
La Nueva Lucha.	1911
La Casería.	1911
¡Justicia!.	1911
El Cuento Asturiano.	1911
El Porvenir.	1911
El Centenario.	1911
Hoja de Información.	1912
Cultura e Higiene.	1912
El Libertario.	1912
El Anunciante.	1912
La Bacallorina.	1912
La Tuna.	1912
La Vida en Broma.	1912
Alma Gijonesa.	1912
El Duende.	1912
Gijón Festivo.	1912
La Minerva.	1912
El Pueblo Astur.	1913
El Ideal.	1913
La Voz de Gijón.	1913
El Popular.	1913
Boletín Oficial de la Asociación Benéfica de Paz y Caridad.	1913
El Atropello.	1913
La Unión Marítima.	1913
La Unión Obrera.	1913
El Propulsor.	1913
Revista del Ateneo Casino Obrero.	nueva época, 1913
Asturias Taurina.	1913
El Grupo.	1913
Don Braulio.	1913
La Casa del Pueblo.	1913
Solidaridad Obrera.	1913
El Nordeste.	1914
El Mercurio.	1914
Jovellanos.	1914
En la Brecha.	1914
Renacimiento.	1914
El Avance.	1914
El Norte.	1914
Gijón Veraniego.	1914
Caza y Pesca.	1914
Solidaridad.	1914
El Gijonista.	1914
Sangre y Arena.	1914
Asturias Gráfica e Industrial.	1914
La Liga.	1915
Don Serafín.	1915
El Combate.	1915
Cualquier Cosa.	1915
Acción Libertaria.	nueva época, 1915
Boletín Médico Asturiano.	1915
La Providencia.	1915
El Burladero.	1915
La Cuña.	1915
El Propulsor.	2ª época, 1915
El Metalúrgico.	1915
La Previsión Popular.	1915
Anuario Robledo.	1915
El Rayo.	1915
Cruz Roja.	1916
Gijón Moderno.	1916
El Kaskabel.	1916
Los Sports.	1916
La Región Asturiana.	1916
Don Quijote.	1916
La Semana Parroquial.	1916
Renovación.	1916
La Voz Rural.	1916
Religión y Patria.	1917
Diagonal.	1917
El Dependiente.	2ª época, 1917
Asturias Deportiva.	1917
El Hombre Rojo.	1917
Región.	1917
El Ideal.	1917
El Último Mono.	1917
El Adalid.	1918
El Epiplón.	1918
La Defensa del Obrero.	1918
El Soviet.	1918
La Federación.	1918
La Región Asturiana.	1918
El Único.	1918
El Hombre Gris.	1918
La República.	2ª época, 1918
El Crisantemo.	1919
El Dependiente.	1919
El Hombre Encadenado.	1919
Literatura Novel.	1919
El Metalúrgico Asturiano.	1919
El Palenque.	1919
El Regionalista Astur.	1919
La Tierrina.	1919
La Unión.	1919
El Constructor.	1919
El Vidrio.	1919
Rebeldía.	1920
Vida Obrera.	1921
La Prensa.	1921
Los Deportes.	1921
La Semana Parroquial.	1921
La Lucha.	1922
El Escándalo.	1922
Asturias Deportiva.	1922
El Dependiente.	1922
El Progreso.	1922
Gijón Deportivo.	1922
Cantabria.	1923
Boletín Oficial de la Asociación Patronal.	1923
La Karaba.	1924
Gijón Moderno.	1924
El Libro de la Feria de Muestras.	1924
El Mercantil.	1924
Los Deportes.	1924
Paz Social.	1924
Revista Minero Metalúrgica.	1925
Deporte y Turismo Astur.	1925
El Principado.	1925
Jovellanos.	1926
Fox.	1926
Verba.	1926
Higiene.	1927
Christus.	1927
Asturias.	1927
Luz.	1927
El K.O.	1927
Asturias Deportiva.	1927
Los Timos.	1927
Revista Gijonesa.	1928
Deportes.	1928
Boletín del Colegio Pericial Mercantil.	1928
La Verdiasca.	1929
Los Jueves.	1928
Cantaclaro.	1928
Luz.	1930
Política.	1930
Sports.	1930
Asturias Marítima.	1930
Arte y Sport.	1931
El látigo.	1931
Comunismo.	1931
República.	1931
Solidaridad.	1931
La Rosca.	1931
La Tarde.	1932
Acción.	1932
El Federal.	1932
La Protesta.	1932
Libertario Telefónico.	1932
Boletín de la Liga de Inquilinos.	1932
Boletín de la Juventud Republicana Federal de Gijón.	1933
El Federal.	1933
La Posta Rural.	1933
Claridad.	1933
Boletín de la Biblioteca Circulante.	1933
El Defensor del Inquilino.	1934
Unión Obrera.	1934
Tradición Astur.	1934
Mar y Tierra.	1934
Asturias Ganadera.	1934
Asturias.	1934
El Noticiero Gijonés.	1934
La Panadería Astur.	1936
Minerva.	1936
Juventud.	1936
Bando.	1936
Ergio.	1936
Ecos, Boletín Oficial de Cultura e Higiene del Natahoyo.	1936
Acracia.	1936
Boletín Oficial del Departamento de Guerra.	1936
Acción.	1936
Vanguardia.	1936
Asturias.	1937
Avance.	1937
CNT.	1937
Boletín del Norte.	1937
Educación proletaria.	1937
El Trabajador del Comercio.	1937
Enlace.	1937
Frente.	1937
Liberación.	1937
Milicias.	1937
Norte.	1937
Orto.	1937
Vía Libre.	1937

FUENTES

ALONSO BONET, Joaquín: *Proyección nacional de la villa de Jovellanos*, Gijón, Tip. La Industria, 1959.

FLEITES MARCOS, Álvaro: *Prensa y guerra civil en Asturias*, Avilés, Azucel, 2008.

INVENTARIO GENERAL DE ENTRADA. Expedientes del Archivo del Ayuntamiento de Gijón (1901-1936).

RODRIGUEZ INFIESTA, Víctor: "Publicaciones periódicas asturianas, 1808-1918", en J. Uria (Coord.), *Historia de la Prensa en Asturias. I. Nace el cuarto poder. La Prensa en Asturias hasta la Primera Guerra Mundial*, Oviedo, Asociación de la Prensa de Oviedo, 2004.

SANTULLANO, Gabriel: "La prensa en Asturias desde 1898 hasta 1920", en *Historia de Asturias*, t V, Gijón, Silverio Cañada, 1978.